

КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКА ПЕРСОНИФИЦИРОВАННОГО ТЕКСТОВОГО КОГНИТИВНОГО СЦЕНАРИЯ

*Огнева Елена Анатольевна,
доктор филологических наук., доцент,
заведующая кафедрой иностранных языков
Педагогического института НИУ «БелГУ»,
г. Белгород, Россия*

В статье рассматривается структура персонифицированного текстового когнитивного сценария «Восшествие на трон». Выявляется культурологическая специфика этого динамичного когнитивного формата. В научный обиход водится новый термин «дубликация сценарного терминалопотока». Определяется один из аспектов языковой личности автора исследуемого материала – применение приёма смыслового сопряжения.

Ключевые слова: текст, текстовый когнитивный сценарий, архитектура, дубликация сценарного терминалопотока, модель.

Художественный мир, его многогранная концептосфера как проекция мировидения авторов текстов различных жанров, стилей и эпох, перманентно находится в фокусе исследовательского интереса. Так, по мнению В.А. Масловой «литературная коммуникация является не только одним из основных объектов в новой лингвистической парадигме антропоцентризма, но и высшей формой речевой коммуникации человека» [Маслова 2014: 9].

Художественный текст, его когнитивная сюжетная матрица, рассматривается нами как конгломерат глубинных этносмыслов народа в преломлённой проекции мировидения писателя, как креативный лингвоконструкт реальности, как репрезентационный символ синергии прошлого, настоящего и будущего, синергии, вербализованной посредством языковых знаков, формирующих таким образом художественный мир, модель которого находится в эпицентре лингвокогнитивных, лингвокультурологических и иных исследований.

В статье рассматривается архитектура *текстового когнитивного сценария*, под которым нами понимается динамичный когнитивный формат знания, репрезентированного в художественном тексте как модели художественного мира. Под форматом знания, вслед за Н.Н. Болдыревым, «будем понимать определенную форму представления знания на мыслительном (концептуальном) или языковом уровнях» [Болдырев 2009: 26].

Комплексный характер текстового когнитивного сценария предопределяет рассмотрение его в виде модели, т.к. именно «модель как

исследовательский конструкт реальности представляет собой рабочий инструмент для изучения сущности рассматриваемого явления в его системных и функциональных связях с явлениями более общего порядка и рядоположенными феноменами» [Карасик 2013: 6].

В авторской теории моделирования и интерпретации текстового когнитивного сценария нами предложена модель архитектоники когнитивного сценария, состоящего из трёх взаимосвязанных и взаимообусловленных смыслообразующих сегментов, а именно: 1) агенс-информант, 2) терминалопоток, 3) фоновый информант.

Модель рассматривается как исследовательский конструкт, представляющий собой трёхсоставный текстовый когнитивный сценарий. Фоновый информант может отсутствовать в архитектонике модели и в этом случае текстовый когнитивный сценарий представляет собой двухсоставную динамичную когнитивную модель. Под *агенса-информантом* нами понимается совокупность номинантов-агентов, маркирующих действующего участника/участников ситуации, реализуемой в результате развёртывания когнитивного сценария, следовательно, агенс-информант – это совокупность актантов как вербализованных, так и невербализованных, так называемых «нулевых актантов», в структуре номинативного поля сценария. Наличие нулевых актантов обусловлено спецификой синтаксической структуры предложения в ряде языков, т.е. отсутствием подлежащего. Когнитивный сценарий, имеющий вышеизложенную архитектуру, нами рассматривается как *персонифицированный текстовый когнитивный сценарий*.

Терминалопоток как базовый компонент модели когнитивного сценария представляет собой совокупность *n*-количества терминалов, каждый из которых включает в свой состав сказуемое (предикат), репрезентирующий тот или иной этап в последовательности действий, реже событий, маркирующих развёртывание когнитивного сценария. Исследования показали, что предикат в структуре терминала является ядерным элементом, поэтому не может быть нулевым предиката. Было установлено, что предикат может сочетаться с *n*-количеством любых типов актантов кроме актанта-агенса, который входит в состав агенс-информанта.

Фоновый информант сценария понимается нами как совокупность фоновых терминалов, номинанты которых репрезентируют различную информацию: поясняющую, уточняющую, предвещающую или подводящую некий итог развёртыванию когнитивного сценария. Моделирование текстовых когнитивных сценариев в виде двухсоставных или трёхсоставных текстовых конструктов направлено на выявление специфики языковой

личности автора текста, написанного в любом жанре, стиле, в любую историческую эпоху.

Исследование эстетико-художественной работы «Long Live the Queen!», опубликованной в 1953 году А. Блумом, священником русской Православной Церкви за рубежом, будущим митрополитом Антонием Сурожским, который был приглашён на коронацию Елизаветы II, выявило, наряду с другими особенностями архитектоники текста, наличие персонифицированного текстового когнитивного сценария в следующем культурологически обусловленном контексте: (T-Ia) *After the Recognition, (T-IIa) follow the Coronation, and (T-IIIa) the Holy Communion Service. (T-Ib) First of all, the Queen takes the Oath that she is to rule the peoples and countries given to her by the will of God in accordance with law, justice, mercy, and freedom: that she will keep whole the Faith of her people. (T-IIb) Of this she is to be reminded by the Holy Bible, presented to her by the Moderator of the Church of Scotland with the words, "Here is wisdom: this is the royal law: these are the lively oracles of God". <...> But I want to say a few words about the Homage. (T-IIIb) The representative of each of the orders of peers approached the Queen (T-IV) seated upon her throne in full regalia, surrounded by her supporters. (T-V) He knelt down before her, (T-VI) and put his hands in hers, (T-VII) reading his Oath in the name of those whom he was representing, all of whom knelt at the same time, thus taking part in the action* [Bloom 1953].

Когнитивно-герменевтический анализ рассматриваемого контекста выявил высокую частотность употребления лингвокультурологически окрашенной лексики, что обусловлено, прежде всего, тематикой текста «Long Live the Queen!». Исследуемый контекст представляет собой динамичный когнитивный формат знания – текстовый когнитивный сценарий «Восшествие на трон».

Агенс-информант исследуемого когнитивного сценария представляет собой совокупность следующих шести номинантов-агентов: 1) *God*, 2) *the Queen*, 3) *the Moderator of the Church of Scotland*, 4) *the representative of each of the orders of peers*, 5) *the Duke of Edinburgh*, 6) *her supporters*.

В качестве фонового информанта выступает автор текста, священник Антоний Блум, информация о котором репрезентирована в модели сценария следующей ремаркой: «*But I want to say a few words about...*».

Вследствие того, что базовым компонентом модели текстового когнитивного сценария выступает терминалопоток, рассмотрим детально этот компонент в структуре исследуемого сценария «Восшествие на трон». Особенностью данного текстового когнитивного формата является дубликация сценарного терминалопотока. Под **дубликацией сценарного терминалопотока** нами понимается процесс описания двух сценарных

терминалопотоков, один из которых репрезентирует обобщённый перечень терминалов сценария, тогда как второй состоит из терминалов, детализирующих терминалы первого общего потока. Таким образом, терминологическая база проводимых нами исследований динамичных когнитивных текстовых структур пополнилась новым термином, номинирующим одну из низкочастотных специфических черт модели сценария.

В рассматриваемом контексте общий сценарный терминалопоток представлен тремя терминалами, репрезентирующими ключевые моменты коронации королевы: (T-Ia) *After the Recognition*, (T-IIa) *follow the Coronation*, and (T-IIIa) *the Holy Communion Service*. Терминалы этого сценарного терминалопотока номинированы лингвокультурами.

Второй терминалопоток состоит из семи терминалов.

Структура первого терминала *First of all, the Queen takes the Oath that she is to rule the peoples and countries given to her by the will of God in accordance with law, justice, mercy, and freedom: that she will keep whole the Faith of her people* коррелирует с двумя номинантами-агенсами: *God, the Queen*.

Было выявлено, что автором текста, иереем Антонием Блумом, при описании процесса восшествия британской королевы на трон (*she*) *takes the Oath that she is to rule the peoples and countries given to her by the will of God* применён приём смыслового сопряжения, а именно связываются, во-первых, два временных смысловых параметра: настоящее время, выраженное словосочетанием *takes the Oath* и будущее время, выраженное словосочетанием *she is to rule*; во-вторых, два пространственно-административных параметра: *the peoples and countries*; в-третьих, два властно-сакральных параметра: королевская власть и воля Бога дать эту власть королеве: *given to her by the will of God*.

Подчеркнём тот факт, что сопряжение двух смысловых параметров в рамках одной смысловой конструкции: настоящего и будущего, общего и частного, земного и Небесного и т.д. является отличительной чертой языковой личности священника Антония Блума. Примечательно, что лексема *to rule* конкретизируется четырьмя компонентами: *in accordance with law, justice, mercy, and freedom* с последующим обобщением – *she will keep whole the Faith of her people*, т.е. сопряжены два стилистических приёма: конкретизация и обобщение.

Структура второго терминала *Of this she is to be reminded by the Holy Bible, presented to her by the Moderator of the Church of Scotland with the words, "Here is wisdom: this is the royal law: these are the lively oracles of God"* коррелирует с двумя номинантами-агенсами, вербализованными актантом – лексемой *she*, имеется в виду королева, и актантом-культуремой *the*

Moderator of the Church of Scotland. Также выявлена культурема религиозного дискурса *the Holy Bible*. Примечательно, что в словах *Here is wisdom: this is the royal law: these are the lively oracles of God* выражено триединство, репрезентирующее гармонию.

Третий терминал *The representative of each of the orders of peers approached the Queen* коррелирует с двумя номинантами-агенсами: *the representative* и *the Queen*. Это терминал представлен только предикатом – глаголом прошедшего времени *approached*.

Четвёртый терминал (*the representative*) *seated upon her throne in full regalia, surrounded by her supporters* примечателен наличием нулевого актанта. Номинант-агента *her supporters* в структуре этого терминала является скорее фоновым. Вторая отличительная черта этого терминала представлена проксемами: 1) *seated upon her throne*, 2) *surrounded by her supporters*. Обе проксемы репрезентируют ядерно-периферийную структуру пространства, в котором центр – это королева, её трон, а периферия – это сидящие подданные. Культурологическим компонентом данного терминала является уточнение *in full regalia*.

Пятый терминал *He knelt down before her* коррелирует с номинантом-агентом *the representative of each of the orders of peers*, который выражен актантом *he*. Данный терминал также репрезентирует ядерно-периферийную структуру пространства, в котором королева – это центр; терминал вербализован культурологически обусловленной проксемой *knelt down before her*, репрезентирующей часть процесса возведения королева на трон.

Шестой терминал (*the representative*) *put his hands in hers* взаимосвязан с нулевым актантом и репрезентирован культурологически обусловленной проксемой *put his hands in hers*, вербализующей также часть процесса коронации королевы.

Структура седьмого терминала (*the representative*) *reading his Oath in the name of those whom he was representing, all of whom knelt at the same time, thus taking part in the action* взаимосвязана с нулевым актантом. Терминал примечателен тем, что он репрезентирует два одновременных действия: *reading his Oath* ↔ *all of whom knelt at the same time*. Первое действие выполняется одним представителем от имени остальных, второе одновременное действие выполняется группой людей, т.е. терминал отражает два смысловых параметра в одной конструкции: *один человек* ↔ *все, кого он представляет*. Такое изложение мыслей, как было показано выше, является отличительной чертой языковой личности священника Антония Блума.

Таким образом, рассмотрение модели текстового когнитивного сценария «Восшествие на трон» выявило один из аспектов специфики языковой личности автора исследуемого лингвокультурологически обусловленного текста «Long Live the Queen!», а именно: (1) применение приёма смыслового сопряжения, репрезентирующего единение настоящего и будущего, общего и частного, земного и Небесного, (2) сопряжение двух стилистических приёмов: конкретизации и обобщение; (3) сопряжение в пространственной модели центра и периферии.

Особенностью рассмотренного персонифицированного текстового когнитивного сценария «Восшествие на трон» является дубликация сценарного терминалопотока, явление низкочастотное для этого формата динамичной когнитивной модели.

Список литературы:

1. Болдырев, Н.Н. Концептуальная основа языка / Н.Н. Болдырев // Когнитивные исследования языка. Вып IV. Концептуализация мира в языке: коллектив. монография / гл. ред. Е.С. Кубрякова, отв. ред. Н.Н. Болдырев. – М.: ИЯ РАН; Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2009. – С. 25-78.

2. Карасик, В.И. Языковая матрица культуры: монография / В.И. Карасик. – М.: Гнозис, 2013. – 320 с.

3. Маслова, В.А. Когнитивный и коммуникативный аспекты художественного текста: монография / В.А. Маслова. – Витебск: ВГУ им. П.М. Машерова, 2014. – 104 с.

4. Огнева, Е.А. Архитектоника текстового когнитивного сценария в интерпретативном поле перевода / Е.А. Огнева // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2015. – № 2. – С. 61-70.

5. Bloom, A. Long Live the Queen! Impressions of the Coronation from Fr. Antony Bloom, Priest of the Russian Church in London / A. Bloom. Christian East, 1953, summer. Vol. II. N. 5-6. P. 125-128. URL: <http://masarchive.org/Sites/texts/1953-00-00-1-E-E-O-EM01-004OnCoronationOfTheQueen.html>.

Abstract. The article deals with the personalized textual cognitive script named “Enthronement”. Culturological specificity of textual cognitive script is identified. The new term “duplication of script terminal-chain” is introduced. Semantic connection way is identified as the specific aspect of lingual personality of Fr. Antony Bloom.

Keywords: text, textual cognitive script, architectonics, duplication of script terminal-chain, model.